

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Band:** 40 (2013)  
**Heft:** 3

**Anhang:** Nouvelles régionales : France

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOUVELLES RÉGIONALES

# FRANCE

JUIN 2013 / N° 3



# PARIS

## Ambassade de Suisse en France

142 Rue de Grenelle. 75007 Paris. Tél 01 49 55 67 00.  
Fax 01 49 55 67 67. par.vertretung@eda.admin.ch  
[www.dfae.admin.ch/Paris](http://www.dfae.admin.ch/Paris)

### Consulats honoraires

**Le Havre :** Alain Rouquette, 98 rue Georges Lafaurie, 76600 Le Havre.

**Bordeaux :** Ingrid Apelbaum, Espace consulaire,  
Place de la Bourse 2, 33076 Bordeaux Cedex. Tél 05 56 79 44 44.

**Nantes :** Beat Zimmermann, 81 Rue des Renardières,  
44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.

**Martinique :** Patrick De la Houssaye. Consulat de Suisse.  
Centre d'Affaires de Californie II. 97232 Le Lamentin/Martinique.

**Nouvelle Calédonie :** Daniel Hunziker, 2 rue Cosmos, PK 6,  
98800 Nouméa. Tél 00687 44 25 00, noumea@honrep.ch

**Ile de la Réunion :** Josette Binggeli, 3 bis Impasse Tapioca,  
Bois Rouge, 97460 Saint-Paul de La Réunion.

Tél 00262 52 56 41, reunion@honorarvertretung.ch

**Tahiti :** Benjamin Huber, B.P. 20.225, 98713 Papeete.

Tél 00689 42 00 30, papeete@honorarvertretung.ch

**Guyane française :** Gilles Gallay, correspondant.

1138 Route de Bourda. 97300 Cayenne/Guyane française.

Toute correspondance est à adresser à l'Ambassade  
de Suisse à Paris.

## L'Ambassade de Suisse recrute ...

... un/e Chef de cuisine à temps complet, CDD

La candidate ou le candidat est appelé(e) à occuper un poste  
de chef de cuisine à la résidence de l'Ambassadeur de Suisse.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le web si-  
te de l'Ambassade :

<http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/reps/eur/vfra/reg-fra/emploi.html>

## La Fondation suisse Pavillon Le Corbusier



### Carlos Maciá Pavillon Suisse

Une exposition du 27 juin  
au 26 juillet 2013.

Vernissage : jeudi 27 juin,  
de 18h à 21h.

[www.fondationsuisse.fr](http://www.fondationsuisse.fr)

7 bd Jourdan, Paris 14<sup>ème</sup>  
Tél 01 44 16 10 10

## RÉDACTION FRANCE / INFO

### Rédaction

Christophe Meier. 7 Rue Abbé Fabre. BP 61021. 30251 Sommières cedex

Tél 04 66 80 96 66. Fax 04 66 80 37 31. [popof.suisse@wanadoo.fr](mailto:popof.suisse@wanadoo.fr)

Pour les changements d'adresse, veuillez vous adresser directement  
à votre consulat (coordonnées sur [www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)).

9187



La fête nationale suisse sera célébrée  
le samedi 27 juillet 2013 à partir de 16h  
au Pavillon suisse de la Cité internationale  
universitaire de Paris



Cette année, le canton d'honneur sera le Canton d'Argovie. Tous les com-  
patriotes et amis de la Suisse sont cordialement invités à cette manifes-  
tation culturelle et gastronomique.

Le canton d'Argovie est heureux de célébrer à Paris, à l'occasion de la fête  
nationale, l'amitié confédérale entre nos deux pays. Il vous emmènera vers  
le Moyen Âge et vous fera découvrir les merveilles culturelles et gastro-  
nomiques du canton. Vous écouterez des chansons suisses typiques et vous  
vous laisserez fasciner par une tradition argovienne - le *Chlauschlöpfe*.  
Soyez d'ores et déjà les bienvenus à la Cité internationale universitaire et  
très belle fête nationale à toutes et tous !

**Le canton d'Argovie est facilement accessible.** Le canton d'Argovie s'étend  
au cœur du Plateau suisse, entre les centres économiques de Zurich et de  
Bâle. Sa proximité avec les aéroports internationaux de Bâle-Mulhouse et  
de Zurich-Kloten et ses excellentes liaisons ferroviaires le rendent très fa-  
cilement accessible.

**Centre industriel important.** Avec plus de 600.000 habitants, le canton  
d'Argovie est le quatrième canton le plus peuplé de Suisse. Il possède aus-  
si le secteur industriel le plus développé du pays. L'Argovie est également  
un pôle de recherche d'importance internationale ouvert sur le monde. Il  
abrite des instituts renommés tels que l'Institut Paul Scherrer. De grandes  
entreprises comme ABB et Alstom y possèdent aussi des centres de re-  
cherche.

**Le canton avec le plus de châteaux.** Le canton d'Argovie abrite de nom-  
breux trésors culturels remontant à l'Antiquité romaine et au Moyen Âge.  
Ses petites villes typiques, qui ont su conserver tout leur cachet, valent  
le détour. Le château de Habsbourg, fondé en 1030, a donné son nom à la  
célèbre dynastie autrichienne. De nombreux monuments érigés dans tout  
le canton témoignent de cette présence. Le couvent de Muri, où repose le  
dernier couple impérial autrichien, est un des monuments historiques les  
plus importants du canton. Mentionnons enfin le château de Lenzbourg,  
un des plus grands châteaux forts de Suisse.

Retour de vos contributions pour  
les pages régionales de la Revue  
Suisse 05/2013 avant le :  
**17 septembre 2013**

## Union sportive suisse de Paris

9 Rue Boileau. 94210 La Varenne St-Hilaire. Tél 01 48 83 44 23 / 06 11 18 97 88. strebel@sfr.fr www.unionsportivesuissedeparis.fr  
Président : Martin Strebel

### La fin de saison approche...

Après notre brillante victoire sur Montigny-le-Bretonneux par 3 : 1 et chez eux, nous sommes plus que jamais leader. Nous n'avons besoin de personne pour gagner ce championnat de DHR et accéder par la même occasion à la DH. Il faudra juste battre... Méry-Mériel, Osny (par deux fois) et Garges-les-Gonnesse. Nous irons défier Champagne-sur-Seine en demi-finale de la coupe de Paris Trophée Pierre de Salis et l'ES Gennevilloise en demi-finale de la coupe du District. Bonne chance à l'équipe Fanion.

### Bulletin annuel

Nous sommes fiers de pouvoir annoncer la sortie de notre publication annuelle qui est en même temps l'organe officiel du club. Une fois de plus, nos fidèles annonceurs ont joué le jeu et nous ont gratifiés de belles annonces. C'est grâce à ces entreprises suisses et franco-suisses qu'il nous est possible, pour la 103<sup>ème</sup> année consécutive, de retracer «la vie du club». Ce magazine est aussi un formidable trait d'union entre notre Amicale des Anciens de l'USSP en Suisse et nos adhérents et joueurs.

### Archives



Martin Geiser, fils d'Auguste Geiser, ancien Ambassadeur de Suisse, nous a fait parvenir une photo de l'équipe Juniors de l'USSP qui a été sacrée Champion de Paris saison 1932/33. Auguste est le joueur debout tout à droite. Voilà une preuve de plus de l'excellence du football suisse de Paris déjà il y a 80 ans...

MARTIN STREBEL, PRESIDENT

## Suisse Avenir

suisseavenir@wanadoo.fr  
www.suisse-avenir.eu  
Président : Jean-Pierre Bonneteau

### Election des délégués au Conseil des Suisses de l'Etranger (CSE) du 27 avril 2013 à Lyon

Malgré l'énorme travail effectué afin d'expliquer le processus d'élection au CSE auprès des Suisses de France et l'implication de Suisse Avenir et d'Anne Bessonnet, nous n'avons pas pu obtenir un des 3 sièges proposés pour la région consulaire de Paris.

La raison est le mode de scrutin actuel donnant peu de chance à un(e) candidat(e) qui souhaite, en particulier, que le CSE aille vers plus de démocratie.

En France, cette élection a été organisée par l'Union des Associations Suisses de France (UASF). Douze délégués au CSE représentent plus de 186.000 citoyens dont les intérêts ne sont défendus auprès des autorités et de l'opinion publique en Suisse que par ceux-ci. Ces délégués ont été élus par 52 personnes, présidant des associations suisses de France, soit un corps électoral plus que limité ! Nous allons, bien sûr, continuer à mener notre action afin d'obtenir une réelle représentativité de nos compatriotes.

Aussi, nous souhaitons sensibiliser tous les Suisses à ce projet. N'hésitez pas à nous contacter pour nous apporter votre aide.

### Pro Ticino Paris

14 ter Rue Jeanne d'Arc. 92250 la Garenne. solari.g@wanadoo.fr  
Président : Gérard Solari

Cette année, la section Pro Ticino de Paris organise l'assemblée des délégués des sections réparties dans le monde le samedi 1<sup>er</sup> juin dans l'hôtel des Invalides. Ce sera un rappel pour les Tessinois de l'acte de médiation de Napoléon en 1803. Celui-ci créa le canton du Tessin que nous connaissons aujourd'hui. Le drapeau tessinois rouge et bleu est un rappel des couleurs de Paris. Nous aurons le plaisir d'accueillir ce jour-là les présidents du Grand Conseil et du Conseil d'Etat du Tessin. Voici le déroulement de la journée :

## Suisse Avenir et Amicale des Suisses du Périgord

Depuis quelques mois, les présidents de Suisse Avenir et de l'Amicale des Suisses du Périgord participent sur SwissCommunity à une réflexion internationale concernant les modalités de l'élection du CSE dans les différents pays du monde.

Si la défense effective de vos intérêts et la promotion de la démocratie vous intéressent, vous pouvez vous joindre aux discussions de SwissCommunity (<http://www.swisscommunity.org/fr>) ou vous connecter au blog de Suisse Avenir (<http://www.suisse-avenir.eu>).

JEAN-PIERRE BONNETEAU ET MICHELE ETTLIN-MOLLATTE

## Union suisse des Pays de Loire

28 Rue de l'Océan. 44270 Saint Mème le Tenu. Tél 06 35 58 30 53  
unionsuissepl@yahoo.fr. Présidente : Laurence Templier-Willi



**Remerciement.** Invitée le 14 avril au Brit Hôtel de la Beaujoire à renouveler son bureau, l'Union suisse des Pays de Loire a répondu aux attentes en élisant Laurence Templier présidente. Jurassienne et mère de trois enfants, Laurence sera secondée par Muriel Le Bihan-Zimmermann, vice-présidente, Anne-Marie Suter, secrétaire et Eric Streuli, trésorier. Hélène Soumet s'est proposée pour créer le tout nouveau site de l'association.

Une journée très conviviale avec projection de deux films sur le creusement du tunnel du St-Gothard. En conclusion, Jean-Michel Begey, président de l'UASF et présent pour l'occasion, a rendu hommage au travail remarquable effectué par le précédent président Beat Zimmermann et son bureau.

Le nouveau bureau et moi-même nous réjouissons de vous revoir, chers amis suisses, ou de faire votre connaissance.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour les prochaines sorties de l'année.

LAURENCE TEMPLIER, PRESIDENTE

L'assemblée des délégués sera suivie d'un petit récital du chœur *Voci della Riviera*, ensuite réception à l'ambassade, et une soirée sur les bateaux parisiens pour clôturer cette rencontre.

Le dimanche matin pour les plus courageux, direction Versailles, son château ses jardins et jets d'eau. Vous trouverez des détails dans la prochaine revue.

### Amicale des Suisses du Périgord

Maison des Associations.  
Place Jules Ferry. 24100 Bergerac.  
suissesperigord@gmail.com  
Présidente : Michèle Ettlin-Mollatte

Le 1<sup>er</sup> août approche et le n° 2 de la Revue Suisse vous a déjà donné les grandes lignes de notre célébration de la Fête nationale.

Nos adhérents recevront bien sûr une invitation. Les autres compatriotes seront informés par la rubrique *Evénements* de SwissCommunity et pourront nous contacter à notre adresse électronique.

Ceux qui le souhaitent commenceront leur journée par la visite d'une vinaigrierie fournisseur de la maison Fauchon. Après le repas 100 % suisse, les convives auront le choix entre les jeux du château de Broidoire et une après-midi farniente.

Si nous avons de la chance et que sa santé le lui permet, l'écrivain et journaliste suisse Walter Weideli sera parmi nous. Son dernier livre, *La partie d'échecs*, est paru en 2010. Nous avons des projets pour le dernier tiers de l'année mais les dates n'en sont pas encore fixées, à l'exception d'une balade-pique-nique prévue le samedi 21 septembre. Dans l'immédiat, nous vous attendons le plus nombreux possible le 1<sup>er</sup> août à Peymilou !

MICHELE ETTLIN-MOLLATTE, PRESIDENTE.

### Groupe d'Etudes helvétiques de Paris

geh.p.am@orange.fr  
Présidente : Alice Messmer

Une question bien embarrassante a été posée à trois d'entre nous au Congrès de Lyon : Comment faire pour recruter de nouveaux adhérents et comment faire pour les conserver ? Il y eut trois réponses très différentes, aussi différentes que le sont les associations et les personnes. Il n'y a que des cas d'espèces et rien n'est jamais sûr.

### Calendrier

8 juin : visite du musée franco-suisse de Rueil-Malmaison qui témoigne du passé séculaire des régiments suisses au service de la France.

27 juillet : célébration de la Fête nationale suisse (Cité universitaire Bd Jourdan, Paris 14<sup>ème</sup>).  
ALINE MESSMER, PRESIDENTE.

## Cercle suisse de Guyenne et Gascogne

Rosal. 47110 Le Temple/Lot.  
jose.baechler@sfr.fr  
Président : José Baechler

Très chers amis,  
Année 2013, année du nonantième anniversaire de la création de notre Cercle suisse de Guyenne et Gascogne.

Comme déjà annoncé, c'est une année faste pour marquer l'événement.

Prochain rendez-vous : le dimanche 28 juillet pour la célébration de la Fête nationale au Temple-sur-Lot. Retenons bien cette date et rejoignons-nous nombreux pour cette occasion festive et conviviale. Il y aura aussi des surprises et du spectacle. Nos amis de l'Amicale suisse des Pyrénées seront des nôtres.

Bon été à chacun d'entre vous et à bientôt.

JOSE BAECHLER, PRESIDENT.

## Amicale des Suisses de Bretagne

Le Bélano. 26 route du Guern.  
56870 Baden. Tél 02 97 57 16 95.  
marie.francette.levardon@wanadoo.fr  
Présidente : Marie-Francette Levardon

Chers amis,

Comme vous le savez, nos rencontres culturelles du premier semestre 2013 se poursuivent et permettent à nos adhérents des quatre départements bretons de se rencontrer et découvrir des aspects très diversifiés de la Bretagne ! C'était au tour des Côtes d'Armor d'organiser une journée entre amis suisses le samedi 25 mai à Pontrioux et à la Roche Jagu. Notez bien que le département du Morbihan nous propose de nous retrouver le samedi 15 juin à Josselin (56) pour découvrir le magnifique château datant du début du 11<sup>ème</sup> siècle.

Il ne faut pas oublier notre fête nationale du 1<sup>er</sup> août qui se déroulera le dimanche 28 juillet dans les Côtes d'Armor dans la propriété d'Elisabeth Ourbak Mauchand qui a la gentillesse de mettre à la disposition de notre amicale un très bel espace de verdure. Nous attendons une participation nombreuse de nos adhérents pour célébrer cet événement dans la tradition suisse.

## Société suisse de Bordeaux

9 Chemin de Rozet. 33360 Lignan de Bordeaux.  
Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13.  
jean-michel.begey@wanadoo.fr  
Président : Jean-Michel Begey

L'assemblée générale de l'association s'est tenue le dimanche 7 avril à l'hôtel Ibis à Bordeaux. Cette année, et c'est une première depuis la fermeture du Consulat en 2008, nous avons eu l'honneur et le plaisir d'accueillir Patricia Weber-Singh, consul à Paris. Ingrid Apelbaum, notre consul honoraire à Bordeaux, était présente car c'est une fidèle de nos réunions.

Plus de 60 compatriotes ont participé à cette manifestation.

Le temps fort de cette AG a été la présentation des nouveaux statuts, texte transmis à tous les cotisants avec l'invitation à l'AG, et des échanges très fournis ont permis d'affiner le texte définitif, soumis au vote.

En fin d'assemblée, les interventions sur les affaires consulaires ont été écoutées avec un grand intérêt.

Un repas très sympathique a clôturé cette matinée de travail. Encore un grand merci à Mmes Weber-Singh et Apelbaum pour leur présence.

### Calendrier

Juin : la sortie sur la Dordogne en bateau est reportée (tarif trop élevé) et le Comité recherche un autre lieu.

Samedi 27 juillet : Fête nationale sur l'Ile d'Arcins située sur la Garonne (entre Bègles, rive gauche, et Latresne, rive droite).

LE BUREAU

## Union des associations suisses de France

9 Chemin de Rozet. 33360 Lignan de Bordeaux.  
Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13.  
Président : Jean-Michel Begey. jean-michel.begey@wanadoo.fr



Mesdames, Messieurs les Présidents, chers amis,

Le congrès de Lyon est terminé et je tenais à remercier toute l'équipe organisatrice pour le travail accompli. Ce fut une très belle manifestation malgré un temps pas toujours de la partie.

La réunion des présidents et consuls s'est déroulée le vendredi après-midi. Cela a permis de partager les opérations mises en place dans chacune des circonscriptions, puis une table ronde initiée et animée par le Consul général Michel Failletaz a donné l'occasion à trois présidents de témoigner sur la recherche et la fidélisation des jeunes au niveau des associations. Puis tous les congressistes ont été reçus à la mairie de Lyon dans des salons prestigieux.

L'assemblée générale du samedi matin a été suivie avec beaucoup d'attention. Le prochain congrès aura lieu à Marseille du 25 au 27 avril 2014. Le compte-rendu de l'assemblée générale sera transmis aux présidents dans les semaines qui viennent, après validation par le bureau de l'UASF.

La partie statutaire a été partiellement consacrée à l'élection des 12 délégués de France au Conseil des Suisses de l'Étranger pour le mandat 2013-2017. Ont été élus ou réélus :

Circonscription de Lyon : Elisabeth Etchart, François Bodmer, Pascal Germain, Roger Sauvain. Circonscription de Marseille : Geneviève Spengler, Jean-Paul Aeschlimann et Jean-Philippe Ottou. Circonscription de Paris : Dominique Baccaud, Marie-Brigitte Schor et Jean-Michel Begey. Circonscription de Strasbourg : Françoise Millet-Leroux et Patrick Leu. Nous remercions l'ensemble des candidats et adressons aux nouveaux délégués nos meilleures félicitations et les remercions du temps qu'ils consacreront à cette tâche de délégué, au service de leurs compatriotes.

Puis M. Lichtenstern, chef du Service des Suisses de l'Étranger, nous a informés en particulier du *guichet unique* et des avancées de la loi sur les Suisses de l'Étranger, mais prudemment car il reste encore quelques étapes avant une parution fin mai. M. Wyder, directeur de l'OSE, a fait un point sur la Revue Suisse désormais disponible sur les applications i-pad et android, SwissCommunity, vote électronique, les offres de l'OSE et le congrès de Davos de cet été. L'assemblée a longuement applaudi M. Lichtenstern qui nous quitte pour un poste de Consul général à Los Angeles et M. Wyder qui prendra une retraite bien méritée. Un grand merci à ces deux talents qui ont beaucoup œuvré pour les Suisses de l'Étranger.

M. l'Ambassadeur De Dardel a clôturé cette matinée en détaillant plusieurs points en particulier : les évolutions des relations Suisse-France, les points forts de la Suisse, le dossier des successions, les questions fiscales.

La table ronde a permis à nos intervenants Claudine Schmid (France), Claudio Micheloni (Italie) et Jacques-Simon Eggly (Suisse), sous l'animation de Jean-Pierre Gaudin (IEP Aix en Provence) de comparer les systèmes de représentation de leurs compatriotes à l'étranger. Ce fut très captivant !

La soirée s'est poursuivie par le dîner de gala avec tirage au sort d'un voyage au Valais : Mme Relandeau a été ravie. Un grand merci à SwissTourisme. Dimanche, découverte même pour les plus avertis des magnifiques paysages du Beaujolais avec dégustation et repas très copieux.

Et lundi, pour ceux qui ont pu rester, malgré le temps incertain, visite de Pérouges et Villard les Dombes.

Encore un grand merci aux associations suisses de Lyon qui ont uni leurs efforts pour offrir à tous un séjour très agréable et un très beau congrès. Et à l'année prochaine à Marseille. Réservez déjà du 25 au 27 avril 2014.

JEAN-MICHEL BEGEY, PRESIDENT DE L'UASF.

## Bientôt une association suisse dans les Charentes

Un petit groupe très motivé s'est réuni à Saintes pour travailler sur le projet, avec l'appui du Président de l'UASF.

Près de 800 compatriotes habitent les Charentes. Rejoignez-nous ! Vous êtes les bienvenus et, avec votre participation, une première réunion pourra se tenir à une date et un lieu à définir (avant fin juin) de manière à créer, pourquoi pas, une association ?

Deux contacts sont à votre disposition pour signaler votre intérêt :  
Agnès Bouchard à Yves (17) : agnes.gdris@gmail.com  
Robert Zehnder à Nanteuil en Vallée (16) : raz@brazehn.com

# LYON

## Amicale des Suisses de l'Eure

12 Rue des Auges, 27200 Vernon, Tél 02 32 51 94 74.  
Gouberthotting27@neuf.fr. Présidente : France Goubert-Hottinger

Chers compatriotes, Notre *Amicale des Suisses de l'Eure* a été créée en octobre 1973. Nous fêtons nos 40 ans d'existence le dimanche 20 octobre 2013 dans le beau cadre du Manoir de la Chapelle Réanville (27950 La Chapelle Réanville). Merci de retenir cette date. Amitiés helvétiques,  
LE BUREAU.

## Amicale helvétique tourangelle

BP 22. 37420 Avoine.  
Tél 02 47 58 61 57.  
contact@swissdetouraine.com  
www.swissdetouraine.com  
Présidente : Marie-Brigitte Schor-Golaz  
9 La Cassoterie, BP 22.  
37420 Beaumont-en-Véron.

Tous nos remerciements vont à Marie-Claude Fuchez et à son équipe de Lyon pour l'organisation du congrès de l'UASF qui fut une belle réussite. Même si le soleil a décliné l'invitation, l'accueil chaleureux et la qualité des débats ont largement comblé ce manque. Comme chaque année, cette rencontre nous a permis de retrouver les représentants de l'ambassade, des consulats, les présidents d'associations (venus nombreux) et de partager avec eux informations et échanges constructifs. Nous nous réjouissons déjà de nous revoir en 2014 dans la cité phocéenne. En tant qu'ancien membre de l'EHO (Entente helvétique de l'Ouest), je voudrais remercier Beat Zimmermann pour ses bons et loyaux services et adresser toutes mes félicitations à Mme Templier, nouvelle présidente de l'Union suisse des Pays de Loire.

Le comité de l'AHT vous attend le dimanche 30 juin pour le pique-nique et son rallye. Pensez également à réserver la date du 6 octobre pour la sortie automnale durant laquelle nous visiterons l'abbaye de Fontevault. Tous les détails vous seront envoyés en temps et en heure. Vous trouverez aussi des informations sur notre site internet dont l'adresse figure ci-dessus.

## Deutschschweizerinnen in Paris

Isabelle Montel  
mobile 06.01.25.02.24  
bebella@wanadoo.fr

Es haben uns leider seit Ende 2012 und anfangs 2013 vier Mitglieder unserer Gruppe verlassen. Sie sind alle in die Heimat zurückgezogen. Auch unsere liebe Mirza wird leider wieder bald in die Ferne ziehen. Zudem ist auch Barbara, unsere

großartige Organisatorin, nun bereits mehrheitlich in der Schweiz und aus diesem Grunde brauchen wir eine neue Koordinatorin für unsere CH-Frauen. Falls ihr also Fragen habt bezüglich der Nachbarn oder der Organisation, könnt ihr zukünftig mit mir Kontakt aufnehmen.

Wir lassen aber nicht die Arme hängen. Regelmäßig treffen wir uns bei jemandem in oder außerhalb Paris und bringen genügend Speis und Trank mit, um einen schönen und gemütlichen Abend verbringen zu können. In diesem Sinne haben wir noch vor den Sommerferien ein Treffen organisiert: Es findet am 6. Juni 2013 statt ab 19.h bei Eleonore Demarty, 4 Rue Olivier Messiaen, 75013 Paris (RER C - Bibliothèque FM). Tél 06 73 52 88 76. eleonoredemarty@yahoo.fr Anlässlich dieser Abende bestimmen wir dann das nächste Treffen. Die Organisatorin kann Tag und Datum festlegen – wir danken bereits im Voraus für die Gastfreundschaft.  
ISABELLE MONTEL

## Société helvétique de Bienfaisance

10, rue Minard, 92130 Issy les Moulineaux. Tél. 01 47 36 01 65  
soc.helvetique@wanadoo.fr  
Présidente : Madeleine Boulanger-Zermatten

L'hiver qui n'en finit pas a engendré une augmentation des demandes d'aide de la part de nos protégés. Chaudières trop sollicitées qui rendent l'âme, loyers que l'on ne peut plus payer, refroidissements et gripes pour lesquels il faut avancer les frais des soins : la SHB a été très sollicitée au cours des mois passés. Nous avons heureusement pu répondre à tous ces appels et distribuer également une *allocation d'hiver* à treize compatriotes qui en avaient un urgent besoin. Ceci en partie grâce à vous : vous étiez en effet plus de 400 généreux donateurs à nous aider au cours des mois écoulés !  
MADELEINE BOULANGER, PRÉSIDENTE

## Consulat général de Suisse, Lyon

4 Place Charles Hernu. «Le Colysée». BP 42019.  
69616 Villeurbanne Cedex  
Tél 04 72 75 79 10. Fax 04 72 75 79 19.  
lyo.vertretung@eda.admin.ch  
www.eda.admin.ch/lyon

## Consulats honoraires

**Dijon** : Thierry Altwegg, consul honoraire. C/o Centre d'Oncologie et de Radiothérapie, 18 Cours du Général de Gaulle, 21000 Dijon.  
dijon@honrep.ch. Tél 03 80 67 30 10. Fax 03 80 66 36 46.

**Anancy** : Elisabeth Etchart, consul honoraire. 1 Rue de l'Industrie, 74000 Anancy. Tél 06 03 99 82 27. anancy@honrep.ch

**Besançon** : Dominique Andrey, consul honoraire, 22 Chemin des Ragots 25000 Besançon. Tél/fax 03 81 50 86 16. besancon@honrep.ch

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Lyon.

## Union suisse de Savoie

15 Chemin des Charmilles.  
73100 Mouxy.  
Président : Alain Herbert

## Symphatique assemblée générale



C'est à Bourdeau au restaurant *La Terrasse* que les membres de l'Union suisse de Savoie se sont retrouvés pour leur assemblée générale. Accueillis par le président Alain Herbert et les membres du bureau, les retrouvailles furent conviviales et joyeuses. Le président aborda le bilan de l'année écoulée avec, en particulier, la réussite de la fête nationale du 1<sup>er</sup> Août et du repas de Noël. Dans les projets 2013, outre les traditionnelles manifestations, un voyage dans le Périgord début octobre est programmé. Mme Claude Rachel succéda à l'intervention du président, et après avoir obtenu l'aval des commissaires aux comptes, présenta le bilan financier qui fut adopté à l'unanimité. Il était temps de faire un sort à l'excellent menu proposé par le chef, et si au dehors il faisait gris et froid, l'ambiance était fort chaleureuse et amicale. Ce n'est qu'après quelques beaux chants du

folklore suisse, repris en chœur par l'assistance, que la séance fut levée.  
ANDRE BITZ, VICE-PRESIDENT

## Union suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts, 74160 Beaumont. Tél 04 50 04 41 15 et 06 03 99 82 27. etchartconsul@infonie.fr  
Présidente : Elisabeth Etchart

**Conférence du 8 avril 2013 : Atouts et incertitudes de la Suisse**  
François Grumel, géopoliticien et docteur en histoire contemporaine des relations internationales, a fait un tour d'horizon de l'histoire de la Suisse de 1292 à nos jours. Il a captivé son auditoire en évoquant les spécificités de notre pays et de son peuple, son mode de fonctionnement, sa politique, son rôle international, sa place dans l'Europe sans en être membre, etc... Les questions ont été nombreuses et les discussions se sont prolongées lors de l'apéritif, jusque tard en fin

## Société suisse de bienfaisance de Lyon

47 Av du 11 novembre 1918.  
69160 Tassin la Demi-Lune.  
assurancesdelyon@wanadoo.fr  
Président : Philippe Pfeuti

Chers compatriotes,  
Des Anciens à soutenir, des membres cotisants de moins en moins nombreux, un manque d'implication des nouvelles générations,  
La Société suisse de Bienfaisance de Lyon ne pourra bientôt plus réaliser sa mission.

Après 142 années de soutien au profit des compatriotes les moins favorisés, serai-je le dernier Président d'une longue liste ?

Je ne peux m'y résoudre car savez vous que vous êtes près de 5000 à Lyon et dans ses environs ? Et seulement 70 à apporter un soutien à cette vénérable centenaire.

Je vais certainement, à la suite de ce message, recevoir un courrier d'une cinquantaine de Suisses heureux de nous apporter un soutien financier (il n'y ni minimum, ni maximum) !

Si votre situation financière vous le permet, si votre cœur est sensible à mon appel, aidez la SSB à aider nos aînés. - Merci à tous.

PHILIPPE PFEUTI, PRÉSIDENT

de soirée ! Une conférence passionnante et valorisante pour la Suisse, à renouveler sur d'autres sujets !

### Calendrier

Dimanche 30 juin : sortie marche en montage dans le Jura et fondue à l'arrivée !

Jeudi soir 1<sup>er</sup> août : Fête nationale au Vitam de Neydens. .

17-19 août : Congrès des Suisses de l'étranger à Davos.

Courant novembre : visite de la fromagerie Entremont.

Des animations ponctuelles peuvent s'ajouter en cours d'année.

Vous pouvez vous inscrire aux manifestations ci-dessus auprès des coordonnées mentionnées dans l'entête. Vous pouvez aussi venir nous rejoindre en qualité de membre pour participer à nos rencontres, voyages, visites d'entreprises et autres animations. Vous êtes d'ores et déjà les bienvenus.

## Société suisse de Besançon

37 Chemin des Ragots. 25000 Besançon. Président : Roland Andrey

Le dimanche 7 avril, nous avons organisé notre assemblée générale au restaurant du *Val* à Montfort. Je remercie les 63 membres de notre association qui ont participé à cette assemblée.

Nous avons eu l'honneur et le plai-



sir d'accueillir le Consul de Lyon, Michel Failletaz, et sa compagne. Nous avons également parmi nous Dominique Andrey, Consul honoraire de Besançon, et son épouse. Le Comité a présenté le compte-rendu, les manifestations ainsi que le rapport financier.

Michel Failletaz nous a annoncé son départ de Lyon. Dominique Andrey a pris la parole pour le remercier de sa gentillesse, son amabilité et sa disponibilité auprès des associations. C'est avec regret que nous le verrons partir pour de nouveaux horizons.

A 12h30, l'apéritif nous a été servi, suivi du repas animé par l'accordéoniste Gaston Pianet pour un après-midi dansant qui s'est terminé vers 18 heures.

Un grand merci aux personnes présentes ainsi qu'aux membres du comité pour leur dévouement.

ROLAND ANDREY, PRÉSIDENT.

### Calendrier

Dimanche 4 août : Fête nationale à la salle des fêtes de Salans près de St-Vit.

## Société suisse de la Côte-d'Or

29 Rue des Ecoles. 21490 Variois et Chaignot. Tél 03 80 36 07 63.  
Roger\_claude.rebetez@libertysurf.fr  
Présidente : Michèle Rebetez

### Nécrologie

Le 14 mars dernier, Pierre Oechslin, Président d'honneur de la société suisse de la Côte-d'Or, est décédé à l'âge de 88 ans à Dijon. Il participait avec son épouse à toutes nos manifestations. Hélas, depuis quelques années la maladie le retenait loin de nous. Nommé consul honoraire de Suisse en 1983, il a occupé cette fonction durant douze années. Au titre de consul honoraire, il avait compétence sur les départements de la Côte-d'Or, de la Haute-Marne, de l'Aube, de la Nièvre et de l'Yonne. Il avait quitté cette fonction en septembre 1996 pour prendre une seconde retraite bien méritée.

Nous présentons à son épouse, ses enfants et petits-enfants nos sincères condoléances.

### Calendrier

22 juin : sortie en Suisse avec la visite des mines de l'asphalte.

## Union helvétique de Lyon

26 Rue Bellecombe. 69006 Lyon. Tél 04 78 24 97 50  
marieclaude.fuchez@sfr.fr. Présidente : Marie-Claude Fuchez

### Congrès de l'UASF à Lyon



Réception à l'Hôtel de ville de Lyon

Nous avons accueilli le 55<sup>ème</sup> congrès de l'UASF, du 26 au 29 avril, sous la présidence de Jean-Jacques de Dardel, Ambassadeur de Suisse en France. Tout commença le vendredi soir par une réception à la Mairie de Lyon. Le samedi matin eut lieu l'assemblée générale et l'après-midi la table ronde fut consacrée à la *représentation politique des citoyens à l'étranger*.

La soirée de gala, sous la présidence de Michel Failletaz, Consul général de Suisse à Lyon, rassembla 120 personnes, dont notre doyenne Agnès Parodi. Un jeune magicien captiva les convives et la vue sur Lyon fut superbe malgré la pluie. Nos sorties du dimanche et lundi furent fort sympathiques, la convivialité nous fit oublier les mauvais temps.

Cordiales salutations à tous et à l'année prochaine à Marseille.

MARIE-CLAUDE FUCHEZ, PRÉSIDENTE



Notre soleil au congrès de Lyon : Agnès Parodi

14 septembre : sortie culturelle à Saint-Jean-de-Losne avec croisière commentée.

13 octobre : repas choucroute à la salle des fêtes de St-Julien.

Comme d'habitude, une circulaire séparée sera envoyée à chacun de nos membres.

## Club suisse Doubs et Haute-Saône

10 Rue du Bois Lassus.  
70400 Chavanne. Tél 03 84 27 46 29.  
Président : André-Paul Chaboudez

Le conseil d'administration s'est réuni le 23 février en présence de tous les membres du bureau. A l'ordre du jour : modification du bureau. Les changements sont les suivants : Jacqueline Masmoudi est nommée vice-présidente en remplacement de Robert Burkhalter, démissionnaire, Annie Gloriod prend le poste de secrétaire en remplacement de Jacqueline Masmoudi.

Notre assemblée générale a eu lieu le 17 mars au restaurant *La Tuilerie* à Autechaux dans une superbe salle. 67 convives avaient répondu à l'invitation. Nous avons parmi nous Dominique Andrey, consul

honoraire. La trésorière nous rend compte du bilan financier. Puis, le consul retrace le parcours des amis franco-suisses.

L'apéritif ainsi qu'un délicieux repas ont suivi, dans une ambiance musicale et rythmée, animée par Françoise et Pierre.

Notre prochaine sortie nous mènera en Forêt Noire du 25 au 29 juin prochains.

Nous n'oublions pas nos malades et leur souhaitons bon rétablissement.

### Nécrologie

Madeleine Lovet est décédée le 10 avril dans sa 90<sup>ème</sup> année. C'était la maman de notre secrétaire Annie. Jacques Bainier est décédé le 19 avril dans sa 64<sup>ème</sup> année. Jacques était un membre actif du club, accordéoniste, il a apporté beaucoup d'aide bénévolement au club et sculptait de beaux tableaux sur bois pour nos loteries. Nous lui disons encore un grand merci.

Nous présentons toutes nos condoléances à leurs familles.

## Union helvétique de Clermon-Ferrand

9 Rue de la Chantelle. 63450 Saint Saturnin.  
Tél 04 73 39 09 36. f.bodmer@free.fr. Président : François Bodmer.



Le 15 mars s'est tenue notre assemblée générale au *Royal Saint-Mart* à Royat. Une cinquantaine de nos compatriotes étaient présents pour accueillir le Consul général Michel Faillettaz et sa compagne Nicole qui nous ont fait l'honneur de leur présence.

Ce fut pour nous l'occasion de les remercier pour leur implication pour notre association tout au long de ces quatre années, ainsi que pour leur présence et leur gentillesse envers nos compatriotes.

Nous avons souhaité *tout de bon* à Michel pour sa nouvelle affectation par une chanson tout exprès composée, avec son talent habituel, par notre cher Jean Gagnepain.

Après le rapport moral du président et l'approbation des comptes, nos compatriotes ont reconduit le bureau à l'unanimité des votants.

Nous avons eu le grand plaisir d'accueillir les familles Guillaumin et Gaumet, nouvellement installées dans notre région.

**Date à retenir :** Fête du 1<sup>er</sup> août le dimanche 14 juillet à Saint Saturnin.

## Société suisse de Champagnole et du Triangle d'Or

Rue Basse. Le Viseney.  
39800 Bersaillin. Tél 03 84 25 94 05.  
Philipp.gensheimer@orange.fr  
Président : Philipp Gensheimer

Nous étions encore une fois très nombreux à notre assemblée générale de début avril qui s'est tenue à Champagnole. Les comptes ont été acceptés sous les applaudissements des participants. Le seul poste vacant du comité a été pourvu sans problème. Avec les nouveaux adhérents qui viennent de nous rejoindre cette année, notre association compte maintenant 120 membres.

Notre voyage en Suisse aura lieu précisément dans le Jura vaudois le 20 juin. Pour la fête nationale du 2 août, célébrée au restaurant *Lou Granva* sur la rive du lac de l'Abbaye près de Saint-Laurent, nous espérons la même chose. En revanche, pour notre pique-nique annuel du 12 septembre nous serons enfin indépendants du temps car nous avons trouvé une cabane de chasse qui pourrait nous abriter si nécessaire.

PHILIPP GENSHEIMER, PRÉSIDENT.

## Association helvétique en Bourbonnais

L'Hermitage. 03120 Saint-Prix.  
Tél 04 70 99 32 90.  
contact@suissembourbonnais.fr  
Président : Herbert Marschall

### Feuilles éparses... suite

20 octobre 2012 : conviviale galette des rois avec nos amis de Vichy qu'agrémentent le saisissant documentaire du premier vol humain réussi d'Yves Rossy, pilote militaire, commandant de bord chez SwissAir. 99 ans après l'exploit de Blériot, il traverse la Manche à bord de son aile volante à réaction.

30 octobre 2012 : à l'instigation de l'université indépendante de Vichy où elle enseigne, Margrit Bachmann, notre vice-présidente, donne sa conférence : *Comprendre la Suisse d'hier à aujourd'hui*.

7 mars 2013 : deux intervenants de qualité participent à notre assemblée générale. Tout d'abord, Pascal Germann, président de la société suisse du Haut-Doubs, dont les talents d'orateur animèrent de passionnants débats, et ensuite l'historien Landry Charrier qui rappela le traité de l'Elysée, pilier franco-allemand d'une Europe en devenir.

16 mars : à l'occasion de son départ pour le poste consulaire de St-Petersbourg, les sociétés helvétiques de Clermont-Ferrand et du Bourbonnais reçoivent Michel Faillettaz, Consul général, à un dîner d'adieu, tenant à lui exprimer leurs reconnaissantes sympathies pour son soutien actif à nos manifestations. Kurt Wyss, ancien Ambassadeur de Suisse, s'était joint à cette réunion décontractée et amicale.

HERBERT MARSCHALL, PRÉSIDENT.

## Amicale Suisse Thonon Evian

101 Boulevard de la Corniche.  
74200 Thonon-Les-Bains.  
Tél 06 82 57 51 42.  
amicalesuissethononevian@orange.fr  
Présidente : Eveline Vuattoux

### Sortie de printemps

Notre sortie de printemps aura lieu au *Chalet* le samedi 15 juin à midi au port de Sciez. Vous apercevrez le drapeau suisse. Au menu, apéritif, saucisse de veau, salades de haricots verts, pommes de terre et carottes, meringues et café au prix de 20 € (non membres 25€, enfants moitié prix), boissons en supplément. Par beau temps nous serons à l'extérieur, en cas de pluie à l'intérieur.

Si vous avez envie de passer un agréable moment en plein air et près du lac Léman, n'hésitez pas à vous inscrire avant le 21 mai, nous serons heureux de vous recevoir (inscription adresse ci-dessus).

Le 2<sup>ème</sup> jeudi de chaque mois, rencontre à la brasserie le Flore dès 15h30. Vous êtes les bienvenus pour venir grossir les rangs de notre association. Au plaisir de vous rencontrer.

## Amicale suisse de l'Yonne

3 Allée de Grenon. 89000 St Georges s/B.  
martigrenon@gmail.com  
Présidente : Marie Marti

Le froid et la pluie découragent toute velléité d'action...

Rappel quand même : le rendez-vous à la *Ferme de Montboulon* le samedi 24 août à partir de midi.

Amicalement.

MARIE MARTI, PRÉSIDENTE

## Société suisse de Delle

9 Rue Jean Moulin. 90100 Delle  
Tél 03 84 22 67 23  
froidevaux.alain@wanadoo.fr  
Président : Alain Froidevaux. 1 Rue du Lieutenant Martin. 90000 Belfort

Plus de trente de nos membres se sont retrouvés, d'une part le 17 mars pour notre banquet annuel et d'autre part le 20 avril pour notre assemblée générale. Ces deux manifestations ont été organisées par le Comité, à l'*Auberge du Tourmedos* à

Fêche l'Eglise. Pour tous, ce furent deux moments de convivialité et de retrouvailles chaleureuses. Merci de votre participation.

Prochain rendez-vous le 17 novembre pour notre déjeuner à thème.

ALAIN FROIDEVAUX, PRÉSIDENT

## Société suisse de Pontarlier

1 Rue Nationale. 25300 Dommartin.  
Tél 03 81 46 42 14 / 06 89 96 53 38  
jmyvette.carrez@wanadoo.fr  
Président : Jean-Marc Carrez.



Le samedi 13 avril, la société suisse de Pontarlier a tenu son assemblée générale en présence d'une soixantaine de sociétaires, du maire de Pontarlier et de Pascal Germann, président de l'amicale suisse du Haut-Doubs.

Le président et les membres du comité ont apporté toutes les explications sur le déroulement de l'année 2012 et sur les activités 2013. A la question « y aura-t-il un voyage d'une journée ? », je ne peux malheureusement pas répondre car je n'ai pas de réponse de l'autocariste. Le choix du restaurant pour le repas de la fête nationale suisse (27 juillet) est en cours de finalisation.

Notre société, qui était à la recherche de nouveaux membres, se réjouit de l'arrivée de Georges Desbœuf, depuis le 2 mai. Merci à Georges pour son implication.

Comme toujours en pareilles circonstances, notre assemblée s'est terminée par un excellent repas, préparé et servi par M. et Mme Garcia.

Merci à tous les participants à cette journée ensoleillée et réussie.

JEAN-MARC CARREZ, PRÉSIDENT

## Amicale suisse lédonienne et de la Bresse loughannaise

249 La Ribaudière. 71580 Saillenard  
Tél 03 85 74 14 01  
marcel.bourquin@wanadoo.fr  
http://suisse.ledonienne.free.fr  
Président : Marcel Bourquin

### Assemblée générale

52 personnes étaient présentes à notre assemblée générale le dimanche 14 avril dernier à la salle des fêtes de Perrigny.

Après avoir souhaité la bienvenue et remercié les participants de leur fidélité, le président nous rappelle les manifestations de l'année écoulée.

## Amicale des Suisses d'Annemasse et environs

12 Rue des Saules. 74100 Annemasse. Tél 04 50 38 44 37  
suissesannemasse@free.fr. Présidente: Margrit Relandeau



Le samedi 23 mars a eu lieu notre assemblée générale à l'Hôtel Mercure de Gaillard en présence de 85 membres. La présidente Margrit Relandeau a remercié le comité et les membres de l'intérêt qu'ils portent à la vie de l'amicale. Au cours de cette assemblée, nous avons appris la démission de deux membres du comité, Albert Cochard, ancien président, et Marc, fortement applaudi. Sa démission est regrettée par tous. Simone Epenoy et Danièle Laporte ont été élues membres du comité. Suite au décès de Georges Favre, Danielle Vachoux lui succède pour la vérification des comptes avec Annie Fichard. Après la partie officielle, et un apéritif offert par l'amicale, un bon repas pris en convivialité a ravi les membres présents.

**Sortie de printemps.** Le 2 mai, pour cette sortie de printemps, 47 membres ont pris le départ d'une balade très agréable dans l'Ain. Nous avons rejoint Jujurieux pour une visite des *Soieries Bonnet*. Nous avons pu voir quelques métiers à tisser, dont certains datant de plus d'un siècle et admirer de nombreux échantillons de soieries aux couleurs chatoyantes.

Le déjeuner au *Faisan Doré*, au bord de l'Ain, fut apprécié de tous.



**100 ans.** Renée Campiche a fêté son centenaire le 8 mai, toujours le sourire, l'œil et l'esprit vifs. Quelques membres du comité lui ont apporté, entre autres, l'historique de notre amicale. Très active dans l'amicale par le passé, un mot par-ci, par-là a suffi pour lui faire revivre des moments d'amitié partagée avec ses compatriotes. Nous lui souhaitons de vivre encore longtemps, de garder la santé et sa joie de vivre, entourée de sa famille.

**Calendrier.** 1<sup>er</sup> août : Fête nationale avec l'USG à Vitam Parc à Neydens.  
23 octobre : sortie d'automne *Histoire et découverte Grandson et Aarberg*.  
10 novembre : repas d'automne et présentation du programme 2014.

lée, année du cinquantenaire de notre amicale.

Nos rencontres ont connu leur succès habituel, pleines d'amitié et de bonne humeur. Un grand merci aux bénévoles.

Forte d'environ 120 membres cotisants, notre amicale se porte bien, cinq personnes nous ont rejoints cette année. Hélas peu de jeunes s'inscrivent.

Une minute de silence est respectée pour deux membres décédés. Nous avons une pensée pour nos membres atteints dans leur santé ou dans la peine et pour ceux, trop âgés pour être parmi nous.

Les comptes tenus depuis 30 ans par notre trésorière Marie-Jeanne Decœur sont acceptés.

Le voyage de cette année nous conduira, en juin, en Thurgovie,

St-Gall et Appenzell.

Le comité est réélu, Martine Morandi est nommée 2<sup>ème</sup> vice-présidente. Après quelques informations, l'assemblée se termine. Chacun est invité à l'apéritif suivi du repas morbihette qui a régalié l'assistance.

### Calendrier

11-13 juin : voyage en Suisse.

4 août : Fête nationale à Vevey

20 octobre : choucroute à l'*Amaryllis* Perrigny.

A bientôt et merci à tous.

FABIENNE BOURQUIN, SECRETAIRE

**Vous trouverez l'intégralité de tous les articles sur [www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)**

# MARSEILLE

## Consulat général de Suisse, Marseille

7 Rue d'Arcole. 13291 Marseille Cedex 06.  
Tél 04 96 10 14 10. Fax 04 91 57 01 03.  
mar.vertretung@eda.admin.ch  
[www.eda.admin.ch/marseille](http://www.eda.admin.ch/marseille)

### Consulats honoraires

**Ajaccio :** Hugues Schadegg. 38 cours Lucien Bonaparte.  
BP 815. 20192 Ajaccio cedex 4. Tél 04 95 21 28 43. Fax 04 95 51 27 37.  
ajaccio@honorarvertretung.ch

**Monaco :** Urs Minder. 2 Av de Grande Bretagne. MC 98000 Monaco.  
Tél 00377 93 15 58 82. Fax 00377 93 15 58 11. monaco@honorarvertretung.ch

**Montpellier :** Aniela Tréanton. 18 rue Montmédy. 34430 Saint Jean de Védas  
Téléphone 04 67 47 66 53. Portable 06 12 24 23 25. montpellier@honrep.ch

**Nice :** Markus Thüer. 21 Rue Berlioz. 06000 Nice. Tél 06 37 16 21 85  
nice@honorarvertretung.ch

**Toulouse :** Alain Tissot, 36 Allée de Bellefontaine,  
31100 Toulouse. toulouse@honorarvertretung.ch

**Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Marseille.**

## Offre d'emploi

Le Consulat général de Suisse à Marseille cherche un **archiviste/chauffeur** avec résidence à Marseille ou banlieue. La prise des fonctions est prévue pour le 01.01.2014. Pour toute information concernant cette fonction, prière de contacter M. Mauro Gobbo, Consulat général de Suisse, Marseille, tél 04 96 10 14 10 ou e-mail [mar.vertretung@eda.admin.ch](mailto:mar.vertretung@eda.admin.ch)

MAURO GOBBO, CONSUL

## HELVETIA Amicale des Suisses Vaucluse-Gard

19 Lot. La Lisière de Thouzon.  
8425à Le Thor. Tél 04 90 01 29 64.  
[helvetia8430@hotmail.com](mailto:helvetia8430@hotmail.com).  
[www.helvetia8430.com](http://www.helvetia8430.com)  
Président : Raymond Cart

### Assemblée générale

52 personnes ont assisté à notre Assemblée générale le dimanche 14 avril au restaurant *Le Grand Jardin de St-Louis* à Le Thor, en présence de notre Consul général François Mayor accompagné de son épouse. Dans la partie administrative, aucun fait particulier n'est à signaler. Le Président relate l'activité 2012 et parle du voyage effectué à Albi en juin qui marquait le 80<sup>ème</sup> anniversaire de la création de notre association le 1<sup>er</sup> août 1932 à Avignon. Il remercie notre secrétaire Raymond pour les recherches effectuées dans les archives de notre association et qui ont permis de retracer un peu l'histoire de notre amicale. L'activité 2013 est également évoquée. Les comptes ont été approuvés à l'unanimité. Le poste de secrétaire étant à repourvoir, c'est sans surprise que notre secrétaire actuel a été réélu par acclamation.

La séance levée, tout le monde s'est retrouvé pour un apéritif suivi d'un excellent repas.

## Société suisse de Cannes

Villa Dorith. Av de la Roubine. 06150 Cannes-la-Bocca.  
Présidente : Dorith Delasalle-Kübler

L'Assemblée générale de la société suisse de Cannes s'est tenue le 20 février dernier, à notre siège le Caveau 30. Cette assemblée a été l'occasion de renouveler les membres du bureau. Celui-ci se compose ainsi : Dorith Delasalle-Kübler, présidente, O. Montandon, vice-président, Ada Blainville, trésorière aux comptes, B.Schwartz, secrétaire, Agnès Parodi, chargée des relations publiques.

Au cours de l'assemblée, Dorith Delasalle a remercié les membres de leur présence avant de faire un rapide bilan des activités de l'année écoulée. La trésorière a présenté le rapport financier, fait remarquable la cotisation sera cette année encore au même tarif.

A noter : la société va fêter les 100 ans de son plus célèbre membre, Agnès Parodi. Nous relaterons cette manifestation dans notre prochain article. La sortie de printemps est programmée le 29 juin et devrait se dérouler en Italie. La fête nationale sera célébrée le 27 juillet.

Le comité adresse ses amicales salutations à ses membres et rappelle qu'il est encore temps de faire parvenir sa cotisation pour l'année 2013.

## Amicale suisse de Toulouse et sa région

160 Ancienne rte de St-Etienne.  
82800 Nègrepelisse. Tél 06 21 44 18 16.  
Président : Jean-Michel Voïrol

Lorsque vous lirez ces lignes, notre AG se sera déroulée comme l'année dernière chez nos amis Scherrer à Montans dans le Tarn. Au programme, assemblée générale et fondue. Compte-rendu dans un prochain numéro de la Revue Suisse.

Autre manifestation avant l'été : Fête nationale (plus d'infos dans la prochaine circulaire).

Je tiens à remercier les organisateurs du congrès de l'UASF de Lyon pour le travail et donc leur réussite.

Félicitations aux membres élus à cette occasion pour nous représenter au *Conseil des Suisses de l'Etranger*, une pensée pour les autres candidats. Merci d'avance à notre Consul général François Mayor pour notre excellente collaboration durant ses années marseillaises. Bonne continuation, ainsi qu'à votre épouse, à Lyon.

Huit ans de présidence de notre amicale, avec un super bureau et un non moins dynamique comité à qui je dis merci.

Pour tous renseignements au sujet de notre amicale, je vous invite à contacter notre secrétaire : Geneviève Ferré, tél 05 63 72 45 12, ginou.ferre@orange.fr.

JEAN-MICHEL VOÏROL

## Association suisse de l'Aude et des Pyrénées Orientales

8 Rue de la Garenne. 66300 Banyuls-dels-Aspres. Tél 04 68 21 74 74.  
asapo.ch@orange.fr  
Président : Bernard Seewer

Le nouveau comité de l'ASAPO s'est mis au travail. Les tâches ont été réparties ainsi : Bernard Seewer, président. Alain Besson, vice-président et administrateur du site internet. Gabriel Marchon, trésorier. Yvette Ruchet, secrétaire. Dominique Giffard, responsable sorties PO. Yves Dutoit, responsable sorties Aude.

Nous nous sommes réunis à deux reprises et avons pu proposer une sortie pour le 31 mai. Nous vous la relaterons dans le prochain numéro.

Notre site internet fonctionne. Nous vous invitons à vous rendre sur : asapo.net. Suivez les instructions pour vous inscrire.

Merci de nous faire part de vos propositions, remarques, critiques sur cette nouveauté.

A bientôt sous le soleil de l'Aude et des PO.

## Société helvétique de Montpellier – Languedoc – Roussillon

66 Allée Agnès Mac Laren.  
34090 Montpellier.  
Tél/fax 04 67 54 98 18  
aeschlim@numericable.fr  
Président : Jean-Paul Aeschlimann

### Informations générales

Lors de son assemblée ordinaire qui s'est tenue le 7 avril en présence de 130 personnes, un nouveau comité a été élu qui se compose comme suit :

Président, Jean-Paul Aeschlimann.

Vice-Présidente, Aniela Treanton.

Secrétaire, Rémy Corthésy.

Trésorier Jean-Pierre Jaton.

Membres, Josette Jaton, Marie-Hélène Jean-Michel et Jean-Louis Romanens.

La cotisation demeure inchangée, soit 15 €/famille/an, que l'on voudra bien régler spontanément par chèque adressé au Président.

Le principal point de l'ordre du jour, à savoir *Fisc, banques, etc.*, a fait l'objet d'une présentation détaillée dont l'essentiel se trouve résumé dans le compte rendu envoyé à chaque adhérent. Un dossier contenant des précisions supplémentaires peut en outre être demandé au Président.

Les dates des prochaines réunions ont été fixées aux dimanches 12 mai et 14 juillet.

## Amicale des Suisses de Corse

Picchio. 20167 Alata. Tél 04 95 22 84 80.  
christiane.benefaustin@sfr.fr  
Présidente : Christiane Béné Faustin

Après bien des hésitations dues à la météo, nous avons réussi, à nous retrouver pour le repas de printemps le 21 avril 2013 au restaurant *A L'Ascosu* à Sorola Carcopino près d'Ajaccio.

Nous remercions les membres de notre amicale qui, pour être présents à ce repas entre nous, n'ont pas hésité à faire 6 heures de route, preuve que nos rencontres sont importantes pour les Suisses de l'île.

A ce propos, nous voulons rappeler aux Suisses arrivant en Corse, que notre amicale est apolitique et que nous sommes heureux d'accueillir de nouveaux compatriotes, nos rencontres ne sont pas mondaines et surtout, ne sont pas tristes. Il suffit de prendre contact avec la présidente qui vous donnera tous les renseignements que vous souhaitez.

Il est dommage que sur 400 Suisses présents en Corse, il y en ait si peu intéressés par notre amicale.

LA PRESIDENTE

## Amicale suisse du Var

28 Av Paul Long. 83400 Hyères-les-Palmiers. Tél/Fax 04 94 35 77 07  
amicale@swissduvar.com.  
www.swissduvar.com  
Président: Jean-Philippe Ottou

Début avril, l'ASV a organisé son assemblée générale à Hyères-les-Palmiers en présence de François Mayor, Consul général de Suisse à Marseille, et de son épouse.

Le diaporama et les films publicitaires humoristiques ont divertis les membres lors de cette réunion qui s'est finie par le verre de l'amitié sous les pins parasols du restaurant.

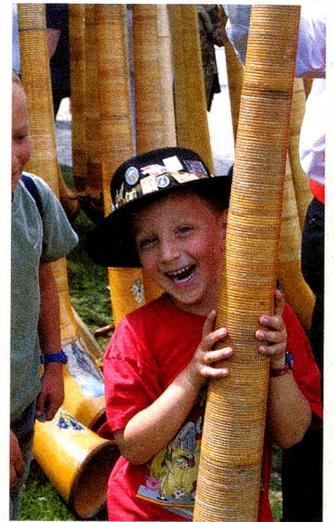
Au cours du Congrès UASF de Lyon le 27 avril dernier, le Président de l'ASV a été réélu au poste de délégué du *Conseil des Suisses de l'Etranger* pour la période 2013-2017. Il continuera donc à défendre et informer les Suisses de France.

Des nouveaux au sein de l'ASV : bienvenue à la famille Stebler.

## Calendrier

Juin : accrobranche dans le Var.  
28 juillet : Fête nationale à St-Raphaël, allocutions, insignes du 1er août.

8 septembre : Pique-nique au bord de l'eau à Bormes.



# STRASBOURG

## Consulat général de Suisse, Strasbourg

23 Rue Herder. BP 20014. 67083 Strasbourg cedex.  
Tél 03 88 35 00 70. Fax 03 88 36 73 54.  
stc.vertretung@eda.admin.ch [www.eda.admin.ch/strasbourg](http://www.eda.admin.ch/strasbourg)

### Consulat honoraire

**Mulhouse** : Maison de l'Entrepreneur. 11 rue du 17 Novembre.  
68100 Mulhouse. Tel 03 89 57 80 22. Fax 03 89 55 28 30.  
mulhouse@honorarvertretung.ch  
[www.eda.admin.ch/strasbourg](http://www.eda.admin.ch/strasbourg)

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Strasbourg.

## Amicale suisse de la Haute-Marne

3 Rue du Général Frossard.  
52120 Châteauvillain.  
Tél 03 25 32 97 27 et 06 81 38 74 11.  
patrick.leu@club-internet.fr  
Président : Patrick Leu

Notre Amicale célébrera la fête nationale le jeudi 1<sup>er</sup> août à l'auberge du Lac de Morimond en présence du Consul général de Suisse de Strasbourg, Marzio Tartini.

Après un repas convivial, un feu d'artifice sera tiré, comme chaque année, sur les bords du lac pour clore la soirée en beauté.

Une invitation individuelle sera envoyée aux membres de l'association ainsi qu'aux présidents des sociétés suisses des départements limitrophes.

Nous serons ravis d'accueillir des compatriotes et amis non inscrits à l'amicale à se joindre à nous. N'hésitez donc pas à me contacter.

En attendant de pouvoir vous accueillir nombreux, je souhaite d'ores et déjà que cette fête rencontre un franc succès et qu'elle se déroule sous les meilleurs auspices. Bien amicalement,  
PATRICK LEU, PRESIDENT

